EasyControl-A for iOS og Android

Bruksanvisning



Your hearing · Our passion

Introduksjon

Denne bruksanvisningen viser deg hvordan du bruker appen. Les bruksanvisningen nøye, inkludert advarselsdelen. Dette vil hjelpe deg med å få full nytte av appen.

Appen for iPhone[®], iPad[®], iPod[®] touch og Android[™]enheter lar deg betjene Bernafon høreapparatene direkte.

Appen er tilgjengelig i App Store® og Google Play™.



De følgende instruksjonene er gyldige for bruk av EasyControl-A 2.3.0 eller nyere. Vennligst sørg for at du alltid oppdaterer appen til den nyeste kompatible versjonen.

Hvis du har spørsmål om bruk av appen, kan du kontakte din audiograf.

Vær oppmerksom på at noen innstillinger er avhengig av tilpasningen utført av din audiograf.

Apple, Apple sin logo, iPhone, iPad, iPod touch og Apple Watch er varemerker til Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et servicemerke som tilhører Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker tilhørende Google LLC.

Tiltenkt bruk	EasyControl-A er ment å hjelpe høreapparatbrukere med trådløs funksjonalitet å kontrollere høreapparatet. Dette produktet skal brukes sammen med den gitte hørselsløsningen.
Indikasjoner for bruk	Ingen indikasjoner for bruk.
Tiltenkt bruker	Brukere av trådløse høreapparater. Barn under 10 år må hjelpes av omsorgspersoner.
Bruksmiljø	Inne og ute.
Kontraindikasjoner	Ingen kontraindikasjoner.
Kliniske fordeler	Se kliniske fordeler ved høreapparatet.

Ansvarsfraskrivelse for appen

SBO Hearing A/S tar intet ansvar for konsekvensene ved bruk av denne appen utenfor tiltenkt bruk eller advarsler.

SBO Hearing A/S forbeholder seg retten til å avslutte IFTTT-funksjonen uten forhåndsvarsel.

Viktig

Se høreapparatets bruksanvisning for informasjon om funksjonaliteten til ditt spesifikke høreapparat.

Innhold

Systemkrav	8
Installer appen	9
Par og koble mobilenheten din med høreapparatet	11
Hjemskjermen	14
Opprett konto eller logg inn	16
Endre volum og demp	17
Endre program	19
TV-lyd og ekstern mikrofon	21
Flere TV-adaptere	23
Tinnitus SoundSupport	24
Avanserte tinnitus-innstillinger	27
Tilleggsfunksjoner	33
Personvern	36
IFTTT	37
Apple Watch	38
Feilsøking	43
Advarsler	44
Teknisk informasjon	46

Systemkrav

For å kunne bruke appen trenger du følgende:

- · iPhone, iPad eller iPod touch: iOS operativsystem;
- Android-enheter: Android operativsystem;
- Bernafon høreapparat som kan pares med iOS- eller Android-enheter.

For informasjon om hvilke høreapparater appen kan brukes med og hvilke versjoner av iOS / Android som kreves, vennligst gå til www.bernafon.com/products/accessories.

Installer appen

iOS (iPhone, iPad eller iPod touch)

- 1. Gå til App Store og søk etter "EasyControl-A".
- 2. Trykk på appen i søkeresultatet.
- 3. Trykk på "HENT" og deretter "INSTALLER".
- 4. Hvis du blir bedt om det, logger du på App Store for å fullføre installasjonen.

Android

- 1. Gå til Google Play Store og søk etter "EasyControl-A".
- 2. Trykk på appen i søkeresultatet.
- 3. Trykk "INSTALLER".

Når installasjonen er fullført, vil du se appens ikon på startskjermen på mobilenheten, og appen er klar til bruk.



Par og koble mobilenheten din med høreapparatet

iPhone/iPad/iPod touch

Før du kan bruke appen på en iPhone / iPad / iPod, må du koble enheten med høreapparatene dine. Forsikre deg alltid om at batteriene i høreapparatene er fulladet.

- 1. Gå til "Innstillinger" på enheten din og forsikre deg om at Bluetooth® er på.
- 2. Trykk på "Tilgjengelighet".
- 3. Velg "Høreapparater".
- 4. Plasser høreapparatene i nærheten av din iPhone / iPad / iPod, og slå høreapparatene av og på. Dette vil sette dem i paringsmodus i tre minutter.
- 5. Velg høreapparatene når de er oppdaget.
- 6. Bekreft Bluetooth®-forespørselen. Dette bør gjøres for hvert høreapparat.

Når du har paret høreapparatene med enheten, kan du starte appen for å etablere forbindelsen. Forsikre deg om at Bluetooth® fremdeles er på. Appen vil søke etter høreapparatene til forbindelsen er opprettet. Trykk på "Fortsett", så er du klar til å bruke appen.

Android-enheter

På en Android-enhet blir paringen med høreapparatene samt tilkoblingen til enheten og høreapparatene gjort i appen. Forsikre deg alltid om at batteriene i høreapparatene er fulladet.

- 1. Under paring må du ikke slå av høreapparatene. Pass også på at de befinner seg innen 20 cm fra mobilenheten.
- 2. Forsikre deg om at Bluetooth® er slått på
- 3. Start appen.
- 4. Appen søker automatisk etter høreapparater.
- 5. Slå høreapparatene av og på. Dette vil sette dem i paringsmodus i tre minutter.
- 6. Vent til appen oppdager høreapparatene.
- 7. Velg høreapparatene og fortsett.
- 8. Appen vil prøve å pare og koble seg til høreapparatene.
- 9. Når appen har koblet seg til høreapparatene, vil du se en melding angående dette.
- 10. Trykk på "Fortsett" for å fortsette og starte appen.



Hjemskjermen

Fra hjemskjermen kan du få tilgang til alle funksjonene i appen. Hjemskjermen kan nås fra hvor som helst i appen ved å trykke på "Hjem" -ikonet nederst på skjermen.

- "Fjernkontroll" gir tilgang til høreapparatprogrammer og volumkontroll.
- ② Under "Høreapparater" kan du sjekke batterinivået på høreapparatene og finne høreapparatene hvis de går tapt.
- (3) **"IFTTT"** gir tilgang til IF This Then That-funksjoner.
- "Rådgiving" gir tilgang til forskjellige guider hvor du kan lære hvordan du får mest mulig ut av høreapparatene.
- (5) Under "Innstillinger" kan du justere appen i henhold til dine preferanser og laste ned "Bruksanvisning".



Opprett konto eller logg inn

Den første gangen du går inn på internett / IFTTTtjenesten, må du opprette en konto ved å bruke Apple ID, Google eller din Facebook-konto.

Følg instruksjonene på skjermen.

Du kan også opprette en konto ved å bruke e-postadressen din. Dersom du brukte e-postadressen din til å opprette en konto, må du sjekke e-posten din, aktivere kontoen og lage et passord.

Vær klar over at du ikke trenger å opprette en konto for å bruke andre tjenester inne i appen.

Endre volum og demp

Velg "Fjernkontroll" fra startskjermen for å få tilgang til volumkontrollen. Volumet kan endres i begge høreapparatene samtidig eller i hvert enkelt apparat. Endring av volumet gjelder bare for det valgte programmet (se neste avsnitt).

- Volumnivå "0" er oppstartsvolumet slik det ble programmert av din audiograf.
- 2 Trykk på + eller for å øke eller redusere volumet.
- Bytt mellom volumkontroll i begge høreapparatene eller hvert høreapparat separat.
- 4 Trykk for å slå av eller på høreapparat-mikrofonene.
- (5) Trykk for å streame fra din iPhone-, iPad- eller iPodmikrofon til dine høreapparater. (ikke tilgjengelig for Android telefoner).

ul ĉ	9:41 AM	* 100% =
	General	
(2 0	
(
E	- 4	5
↑ Home	E Remote Control	€ - Hearing Aid
	\bigcirc	

Endre program

Velg "Fjernkontroll" fra startskjermen for å få tilgang til programmene i høreapparatene dine. I hvert program kan du justere volumet som beskrevet i forrige seksjon.

Du kan ha opptil fire forskjellige lytteprogrammer. De er definert av din audiograf under tilpasningen.

For å få tilgang til de individuelle programmene, bruk ikonene øverst på skjermen. Sveip til venstre for å se alle tilgjengelige programmer. Trykk på ikonet for programmet du ønsker å benytte. Bakgrunnsfargen på ikonet til valgt program endrer farge, og programmet blir aktivert i høreapparatet.

Hvis høreapparatene er paret med en TV-A (TV adapter) og / eller med SoundClip-A, vil disse programmene være tilgjengelige på listen.

al 🗢	09:41	100% 🗰
	P1 (72 🖵
	General	
	0	
	0	
	-	
(\clubsuit)	(4)	
A Home	Ë Remote control	Hearing aid

TV-lyd og ekstern mikrofon

Hvis høreapparatene dine er paret med TV-A (TV adapter) og/eller SoundClip-A, kan følgende programmer velges fra listen over programmer i appen.

τv

Hvis høreapparatene er paret med TV-A (TV adapter), kan du kontrollere lyden som streames fra TV-en til høreapparatene.

Velg "Streaming" for å justere lydstyrken på lyden som streames fra TV-en til høreapparatene. Velg "Omgivelser" for å justere volumet på den eksterne lyden plukket opp av høreapparatmikrofonene.

Ekstern mikrofon

Velg "Ekstern mik" for å justere lydstyrken på lyden som streames fra SoundClip-A til høreapparatene. Velg "Omgivelser" for å justere volumet på den eksterne lyden plukket opp av høreapparatmikrofonene.

For detaljer om hvordan du justerer volumet, se avsnittet "Endre volum og demp".



Flere TV-adaptere

Dersom du har mer enn en TV og TV-adapter, kan du bruke appen til å bytte mellom enheter som strømmer. For å bytte mellom ulike TV-adaptere, forsikre deg om at du har valgt TV-Adapter / EduMic-programmet i programvelgeren. Trykk på strømme-fanen for å endre lydkilden. Dersom du har mer enn en enhet paret til høreapparatet ditt, kan du også velge strømmekilden ved å klikke på ønsket kilde. Den uthevede enheten er den enheten som strømmes for øyeblikket. For å endre strømme-enhet, klikk på ønsket enhet. Du kan også gi enheten nytt navn ved å klikke på ikonet. Sørg for å skrive inn et unikt navn på opptil 20 tegn og klikk på Lagre når du er ferdig.

Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport er et verktøy som er ment å generere lyder for å gi midlertidig lettelse for pasienter med tinnitus som en del av et behandlingsopplegg. Målgruppen er voksne (over 18 år).

Tinnitus SoundSupport er rettet mot audiografer som er kjent med behandling av tinnitus og hørselstap. Tilpasning av Tinnitus SoundSupport må utføres av en audiograf.

Tinnitus SoundSupport er en lydgenerator som kan integreres i høreapparatene dine. Programmer i høreapparatene kan utformes slik at de spiller forskjellige lyder for å avlede oppmerksomheten fra tinnitus.

Din audiograf kan aktivere Tinnitus SoundSupport i ett eller flere programmer. For å få tilgang til disse programmene, bruk ikonene øverst på skjermen.

For informasjon om begrensningen i bruken av disse programmene, vennligst les bruksanvisningen for høreapparatene, eller kontakt din audiograf.

Tinnitus SoundSupport er produsert for SBO Hearing A/S.

Merk: Tinnitus SoundSupport-funksjonen er bare tilgjengelig i appen hvis den støttes av høreapparatmodellen og hvis den er blitt aktivert av audiografen.



Velg tinnitus-program

Velg "Fjernkontroll" fra hjemskjermen og sveip gjennom listen over programmer. Trykk på tinnitusprogrammet du ønsker tilgang til.

For mer informasjon om programmer, vennligst se avsnittet "Endre program".

Juster tinnitus maskeringslyd

Velg "Tinnitus lyd" for å justere volumet på tinnituslydene. Trykk + eller – for å øke eller redusere volumet. Dette kan gjøres for hvert høreapparat uavhengig eller for begge høreapparatene samtidig.

For mer informasjon om volumkontroll, se avsnittet "Endre volum og mute".

Velg "Omgivelser" for å justere volumet på den eksterne lyden plukket opp av høreapparatmikrofonene.

Avanserte tinnitus-innstillinger

Et dedikert ikon i nedre høyre hjørne av skjermen vil indikere om du har tilgang til avanserte alternativer for tinnitus lydavlastning. For iPhone, iPad og iPod touch har ikonet en pil og for Android-enheter har det tre små prikker. Trykk på ikonet for å få tilgang til avanserte alternativer.



Når du trykker på ikonet, vises skjermbildet for avanserte alternativer. For iPhone, iPad og iPod touch vil skjermen bla nedover for å vise innstillingene. For Android-enheter vises avanserte alternativer i et nytt bilde som vises på skjermen.

Tilgjengeligheten for de avanserte Tinnitusalternativene er avhengig av audiografens tilpasning av programmet.

Lydvariasjoner og lydutjevner

Avanserte innstillinger for Tinnitus lar deg endre på lydvariasjoner og ② lydutjevner.

De kan justeres slik at de passer bedre til tinnituslyden. Med disse innstillingene kan du endre lyden for å maskere tinnitus etter dine behov.



Lydvariasjoner

Lydvariasjoner lar deg velge mellom følgende lydalternativer:

•	Støy er konstant
\sim	Støy er variabel i veldig liten grad, bølger er trege og subtile
\sim	Støy er variabel i veldig liten grad, bølger er mer merkbare
w	Støyen er veldig variabel, bølger er ganske aktive
ww	Støyen er i stor grad variabel, bølger er veldig aktive

Lydutjevner:

Lydutjevneren lar deg justere forskjellige frekvensbånd i mestringslyden. Med disse innstillingene kan du endre: Bass 1 mellomtoner 2 og diskant 3.



Styrken for hvert bånd kan endres ved å dra skyvekontrollene opp eller ned. Utgangspunktet (satt av audiografen) for hvert bånd er O desibel (dB). Når du beveger en skyvekontroll opp eller ned, øker eller reduserer du lydstyrken til det aktuelle båndet.

Lydstyrkenivået kan senkes med opptil 24 dB (3).

Eksempler:

- A. Hvis du ønsker mer bass i høreapparatene må du flytte basskontrollen opp og/eller flytte diskantkontrollen ned.
- B. Hvis du vil ha mer diskant, litt mer mellomtone men ikke bass må du: sette diskantkontrollen til utgangspunktet (0 dB), flytte mellomtonekontrollen ned og samtidig flytte basskontrollen helt ned.

Lagre individuell preferanse

Hver gang du justerer innstillingene for tinnituslyder, vil appen huske de og bruke de som dine foretrukne innstillinger. Ingen ekstra handling er nødvendig siden appen lagrer den automatisk.

For å glemme innstillingene, trykk på "Gjenopprette standardinnstillinger".

Tilleggsfunksjoner

Batterinivå

Du kan bruke appen til å sjekke batterinivået på høreapparatene dine. På denne måten kan du enkelt se om batteriene må byttes eller lades på nytt.



Tilleggsfunksjoner

Bruksanvisning

Trykk på "Slik bruker du denne appen" i innstillinger for å lese appens "Bruksanvisning".

Finn mine høreapparater

Hvis du ikke finner høreapparatene dine, trykker du på "Høreapparat" → "Finn apparatet mitt". Et kart vil vise hvor dine høreapparater sist var tilkoblet appen.

En linje indikerer hvor nær du er til hvert tilkoblet høreapparat. Hvis telefonen din er utenfor rekkevidden til høreapparatene eller forbindelsen går tapt, kan du se dato og klokkeslett for den siste tilkoblingen.

På kartet indikerer den grønne markøren at det er en forbindelse mellom høreapparatet ditt og telefonen. Den røde markøren indikerer at forbindelsen er tapt.

For best mulig resultat anbefales det å holde appen slått på (enten ved aktiv bruk eller at den kjører i bakgrunnen).



Personvern

For å bruke IFTTT-tjenesten, trenger SBO Hearing A/S å samle inn data fra deg. Du blir bedt om samtykke når du setter opp en konto (se avsnittet "Opprett konto").

Du kan trekke tilbake ditt samtykke når som helst. Hvis du gjør det, vil du ikke lenger kunne bruke IFTTT med appen.

Hvis du vil vite mer, kan du gå til www.bernafon.com/ about-bernafon/privacy-policy.

IFTTT

Du kan koble høreapparatene dine til Internett gjennom appen og IFTTT (If This Then That) -tjenesten.

Ved hjelp av IFTTT kan du automatisere hverdagslige aktiviteter, som for eksempel at det skal sendes en tekstmelding til din mobiltelefon når batterinivået blir lavt, og mange andre ting.

For å få tilgang til IFTTT, velg "IFTTT" på startskjermen.

Bruk av denne tjenesten krever en personlig konto. Se avsnittet "Opprett konto" for mer informasjon.

Apple Watch

Systemkrav

For å kunne bruke appen med Apple Watch, trenger du følgende:

- Apple Watch Series 1-4
- OS Watch 4 eller nyere

Før du kan bruke appen på Apple Watch, må du installere appen på din iPhone og koble enheten med Apple Watch. Forsikre deg om at Bluetooth er aktivert på iPhone.

Endre volum og mute på Apple Watch

Med Apple Watch får du tilgang til volumkontrollen på høreapparatene dine. Volumet endres i begge høreapparatene samtidig. Endring av volumet gjelder bare det valgte programmet (se neste avsnitt).

- 1. Volumindikator "0" er oppstartsvolumet som er foreskrevet av audiografen.
- 2. Vri på Digital Crown for å øke eller dempe volumet.
- 3. Trykk to ganger på volumindikatoren for å slå av eller på mikrofonene i høreapparatet.



Bytte program med Apple Watch

Sveip til venstre fra appen for å få tilgang til programmene i høreapparatene dine. I hvert program kan du justere volumet som beskrevet i forrige avsnitt.

- 1. Trykk på programikonet fra listen for å få tilgang til programmene.
- Sveip ned for å se hele listen. Trykk på ikonet for programmet du vil ha tilgang til.
- Bakgrunnsfargen på det valgte programikonet blir grått.

Ved å velge programikon vil du endre program i høreapparatet.



Sjekk batterinivået på Apple Watch

Sveip til høyre fra hovedbilde i appen for å få tilgang til batterinivået. Du kan enkelt se om batteriene må byttes eller lades på nytt.



Apple Watch-komplikasjon

Med appen er det mulig å sette opp Apple Watchkomplikasjonen (hvis komplikasjoner er tilgjengelige). Det er et nyttig ikon som fungerer som en snarvei, som du kan plassere på Watch Face for raskt å få tilgang til appen.



Feilsøking

Hvis du trenger hjelp med paring og tilkobling, trykk på spørsmålstegnet øverst til høyre på skjermen. Du kan også velge "Feilsøking" i "Høreapparat" -menyen (åpnes fra hjemskjermen).

Hvis du fortsatt har vanskeligheter, kan du kontakte din audiograf.



Advarsler 🖄

For din personlige sikkerhet og for å sikre korrekt bruk, bør du gjøre deg kjent med følgende generelle advarsler før du bruker appen din. Kontakt din audiograf hvis du opplever uventede operasjoner eller alvorlige hendelser med appen din under bruk eller på grunn av bruken av den. Din audiograf vil hjelpe deg med problemet og, hvis relevant, rapportere til produsenten og / eller de nasjonale myndighetene.

Appen er i stand til å kontrollere programvalg og volum av tilkoblede høreapparater. Derfor bør appen kun betjenes av brukeren av høreapparatet eller ansvarlige omsorgspersoner eller audiografer. Andre tredjeparter bør forhindres i å kontrollere appen. Å bruke appen kan distrahere deg i situasjoner der full konsentrasjon er nødvendig. Vær oppmerksom på omgivelsene dine mens du bruker appen.

Forbindelsen mellom høreapparatene og mobiltelefonen kan gå tapt på grunn av signalforstyrrelser, lite batteri, avstand mellom telefon- og høreapparat osv. Hvis dette skjer og påvirker høreapparatets forventede funksjonalitet, anbefales det å starte høreapparatene på nytt.

Se høreapparatets "Bruksanvisning" for informasjon om funksjonaliteten til dine spesifikke høreapparater.

Teknisk informasjon



SBO Hearing A/S Kongebakken 9 DK-2765 Smørum Denmark

Headquarters:

Bernafon AG

Morgenstrasse 131 3018 Bern Switzerland www.bernafon.com

C € 0123

Beskrivelse av symboler

Symbol	Beskrivelse
Â	Advarsler Tekst merket med merkesymbol må leses før du bruker produktet.
	Produsent Produktet er produsert av produsenten hvis navn og adresse er oppgitt ved siden av symbolet. Indikerer en produsent for medisinsk utstyr, som definert i EU-reguleringene 2017/745 og 2017/746. Indikerer behovet for at brukeren ser på elektroniske instruksjoner for bruk.
C E 0123	CE-merke Produktet er i samsvar med direktiv 2017/745 om medisinsk utstyr. Det firesifrede nummeret angir identifikasjonen til det varslede organet.
elFU Indicator	Se bruksanvisningen.
MD	Medisinsk utstyr Denne enheten er medisinsk utstyr.
GTIN	Global Trade Item Number Et unikt 14-sifret nummer som brukes til å identifisere produkter for medisinsk utstyr, inkludert programvare.



